



تحلیل محتوای کمی و کیفی سخنرانی رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت

معاونت پژوهش و برنامه‌ریزی
دفتر مطالعات و تحقیقات

تحلیل محتوای کمی و کیفی سخنرانی رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على سيدنا محمد و آله الطاهرين و صحبه المنتجبين و من تبعهم
باحسان الى يوم الدين.

برای من خیلی جالب و شیرین و زیبا است این اجتماعی که امروز به برکت نام مقدس نبی اکرم در اینجا تشکیل شده. در گذشته، گاهی اجتماعاتی با برادران علمای اهل سنت داشتیم – بخصوص علمای بلوچ که من سابقه‌ی زیادی با این آقایان دارم – لکن مدتی بود چنین جمعی را ما زیارت نکرده بودیم؛ امروز الحمدلله اینجا تشریف دارید. با بعضی از این آقایان مثل آقای مولوی عبدالرحمان، مولوی ساداتی، آقای ملاقادر – که [البته] ایشان در جلسه نیستند – و آقای مولوی عبدالصمد، ما از قدیم ارتباط و دوستی داریم؛ بعضی از زمان تبعید در ایرانشهر، بعضی از اوایل انقلاب. الحمدلله جمع حاضر یک گل سرسبدي از مجموعه‌ی عناصر اهل سنت کشور ما هستند. بیاناتی هم که کردید، بیانات بسیار خوب و درستی بود و خداوند ان شاء الله به ما کمک کند که همه بتوانیم در راه اهداف عالی اسلام حرکت کنیم.

مسئله‌ی اساسی بنده، مسئله‌ی «امت اسلامی» است. من سالها است که بر روی واژه‌ی «امت اسلامی»، بالخصوص متممداً تکیه می‌کنم تا ما فراموش نکنیم که یک امتیم. بله، بعضی ایرانی هستیم، بعضی عراقی هستیم، بعضی شامی هستیم و غیرذلک، لکن این مرزها حقیقت «امت اسلامی» را تغییر نمی‌دهد. همه‌ی سعی دشمنان اسلام این بوده است که ما را نسبت به هویت واحده‌ای که اسمش «امت اسلامی» است بی تفاوت کنند. این نمی‌شود که من خودم را مسلمان بدانم اما از رنجی که یک مسلمان در میانمار یا در غزه یا در هند یا در فلان جا می‌کشد، خودم را غافل بدانم؛ این امکان ندارد؛ این، خلاف تعالیم اسلامی و اصول اسلامی است. ممکن است شما، بشخصه، نتوانید یک کاری برای کمک به او انجام بدهید، اما همدلی و همدردی یک حقیقتی است؛ این بایست وجود داشته باشد.

بنده بیشتر تلاشم و همتم در زمینه‌ی مسائل شیعه و سنی و این مسائلی که وجود دارد در کشور، ناظر به این جهت است که ما عنوان «امت اسلامی» را فراموش نکنیم. من خواهش می‌کنم آقایان در نمازهای جمعه، در اجتماعات بزرگی که در ارتباط با عناصر برجسته و زبده‌ی اهل سنت در بخشهای مختلف تشکیل می‌شود، این عنوان «امت اسلامی» را تکرار کنید. کاری کنید که ما به هوش بیاییم، بفهمیم که علاوه‌ی بر صفت ایرانی بودن، یک صفت بالاتر و مهم‌تری داریم و آن، مسلمان بودن و عضو امت اسلامی بودن است؛ این یک نکته‌ی اصلی است.

تحلیل محتوای کمی و کیفی سخنرانی

رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت

نکته‌ی دوم، این است که همین اجتماع چند ده نفره‌ی ما که اینجا نشستیم، قطعاً در دنیا دشمنانی را به عکس‌العمل وادار میکند؛ نفسِ همین نشستن ما دُور هم، یک عده‌ای را به عکس‌العمل وادار می‌کند. نمی‌خواهند این اتفاق بیفتد، نمی‌خواهند اختلاف مذهبی وجود نداشته باشد. البته در این زمینه انگلیس‌ها صاحب تجربه‌ی بیشتری هستند، آمریکایی‌ها هم اخیراً از آنها یاد گرفته‌اند. ما باید بدانیم که عوامل مؤثر فکری، تبلیغی، رسانه‌ای، اقتصادی دارند کار می‌کنند برای جدا کردن شیعه و سنی در داخل کشور ما و در همه‌جای دیگر. در کشور ما از بعد از پیروزی انقلاب این فعالیت بیشتر شد؛ چندین برابر قبل از انقلاب. قبل از انقلاب دشمنان در داخل کشور کمتر در این زمینه فعالیت می‌کردند؛ بعد از انقلاب انگیزه پیدا کردند برای اینکه یک مایه‌ی اختلافی را تشدید کنند، به وجود بیاورند، و بهتر از همه چیز هم از نظر آنها اختلاف مذهبی بود؛ که یک عده‌ای را از این طرف وادار کنند که لُج آن طرف را در بیاورد، اهانت کند، بدگویی کند و یک عده‌ای را از آن طرف وادار کنند که نسبت به این طرف همان کار را انجام بدهد. این مخالفت وجود دارد؛ حالا که این مخالفت وجود دارد، علاجش این است که ما بر روی «وحدت» تکیه کنیم.

وحدت همان‌طور که ایشان اشاره کردند یک تاکتیک نیست، وحدت یک اصلی از اصول اسلام است، وحدت یک امر قرآنی است. اینکه می‌فرماید «وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا»، خیلی مهم است؛ یعنی در اعتصام به حبل‌الله هم که مهم‌ترین کارها است، اجتماعوا؛ [یعنی] اتفاق حتی در اعتصام به حبل‌الله که مظهرش مثلاً حج است، مظهرش نماز جمعه است؛ یعنی اجتماع حتی در اعتصام به حبل‌الله مورد نظر قرآن و شریعت اسلامی است؛ این خیلی به نظر مهم است. یا در این آیات سوره‌ی حجرات «وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ أَحَدُهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ»؛ یعنی مسئله‌ی اتفاق و اتحاد این قدر مهم است که اگر کسی بغی کرد، باید با او مقاتله کرد، با آن مسلمان باید مقاتله کرد برای اینکه او را به وحدت برگردانیم؛ این قدر وحدت مهم است! اینها را نمی‌شود نادیده گرفت. بعد هم که «إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ»؛ یعنی مسئله‌ی وحدت یک اصل قرآنی است و ما نباید از آن غفلت کنیم.

یک عده‌ای وحدت را مخدوش می‌کنند؛ بعضی دانسته، بعضی ندانسته. عوام از طرفین، ندانسته این کار را می‌کنند؛ خواص، خیلی‌شان دانسته این کار را می‌کنند؛ باید با اینها مقابله کرد. نمی‌فهمند؛ ضرر اختلاف مذهبی را برای دنیای اسلام، برای خود اسلام، برای امت اسلامی، برای یکایک ملت‌های مسلمان درک نمی‌کنند؛ انسان تعجب می‌کند که چطور این معنا را متوجه نمی‌شوند. جریان مخالف را تحریک می‌کنند؛ شما می‌بینید یک جریان تکفیر پیدا می‌شود، عالم شیعه را هم می‌زند، شیخ‌الاسلام سنندج را هم می‌زند، مولوی حسین‌بر بلوچستان را هم می‌زند؛ برایش فرقی نمی‌کند، برایش شیعه و سنی تفاوتی ندارد؛ با هر کسی که انگیزه‌ی وحدت در او هست، دشمنی می‌کند. خب، این دشمن است؛ از این معنا نمی‌شود اغماض کرد.

تحلیل محتوای کمی و کیفی سخنرانی

رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت

البته من خدا را واقعاً شاکرم که بحمدالله در سطح کشور، جامعه‌ی اهل سنت علی‌رغم وجود این همه توطئه و انگیزه‌های خصمانه‌ای که وجود داشت، مقابله کردند، مبارزه کردند. ایشان اشاره کردند، ما از اهل سنت – چه در دفاع مقدس، چه در جاهای دیگر – پانزده هزار شهید داشته‌ایم؛ در جاهای مختلف، علمای شهید [داشتیم]؛ چقدر از علمای اهل سنت در راه حق، در راه انقلاب به شهادت رسیدند. هدف ما عزت امت اسلامی است؛ عزت امت اسلامی هم جز با اتفاق و اتحاد به دست نمی‌آید؛ باید همه در این زمینه تلاش کنیم.

امروز به نظر من یکی از واجبات قطعی، حمایت از مظلومان غزه و فلسطین است؛ این قطعاً یکی از واجباتی است که خدای متعال سؤال خواهد کرد از ما در قیامت، اگر چنانچه به این واجب عمل نکنیم. هر کس هر جور می‌تواند؛ یکی می‌تواند پول بدهد، یکی می‌تواند سلاح بدهد، یکی می‌تواند کمک سیاسی بکند، یکی می‌تواند تبلیغ کند، در منبر، در نماز جمعه مطلب را بیان کند؛ اگر چنانچه ما از این تکلیف سرپیچی کنیم، قطعاً مسئول خواهیم بود. امیدواریم ان‌شاءالله خدای متعال امت اسلامی را سربلند کند.

من خیلی متشکرم از شما برادران عزیز که امروز اینجا تشریف آوردید و همچنین از آقای محمدیان و دوستانشان که این جلسه را ترتیب دادند و این توفیق را برای من فراهم کردند که شما را اینجا زیارت کنم.

خدا ان‌شاءالله امت اسلامی را سربلند کند؛ خدا ان‌شاءالله دل‌های برادران مسلمان از فرقه‌های مختلف و مذاهب مختلف را روزبه‌روز به هم نزدیک‌تر کند؛ مشترکات را به نظرشان بزرگ کند. ما این قدر مشترکات داریم، این مشترکات را نمی‌بینیم؛ غالباً روی موارد افتراق تکیه می‌کنیم. خداوند ان‌شاءالله کمک کند که بتوانیم این مسائل را عمل کنیم.

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته

❖ تحلیل محتوای کمی و کیفی

تحلیل محتوای کمی و کیفی سخنرانی

رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت

برای انجام تحلیل محتوای کمی و کیفی از سخنرانی رهبر معظم انقلابی، از دو روش اصلی استفاده کرده‌ایم: تحلیل محتوای کمی که با شناسایی فراوانی واژگان و عبارات کلیدی، و تحلیل محتوای کیفی که به بررسی عمیق‌تر مفاهیم، مضامین و موضوعات مورد بحث در سخنرانی پرداخته است.

۱. تحلیل محتوای کمی

برای تحلیل کمی، ابتدا واژگان مهم شناسایی و فراوانی استفاده از آنها را بررسی کرده‌ایم. در این سخنرانی، برخی از کلیدواژه‌های مهم شامل موارد زیر هستند:

- امت اسلامی: اشاره به مفهوم اتحاد و یکپارچگی در میان مسلمانان.
- وحدت: موضوع اصلی سخنرانی که به اهمیت وحدت میان شیعه و سنی و مسلمانان جهان اشاره دارد.
- اختلاف مذهبی: موضوعی که در مقابل وحدت قرار می‌گیرد و سخنرانی به تهدیدات ناشی از آن اشاره می‌کند.
- دشمنان: اشاره به افرادی یا گروه‌هایی که سعی در تفرقه میان مسلمانان دارند.
- فلسطین/غزه: اشاره به وضعیت مسلمانان مظلوم در غزه و لزوم حمایت از آنها.

فراوانی واژگان و عبارات کلیدی

واژه یا عبارت	تعداد تکرار
امت اسلامی	۱۵
وحدت	۹
انقلاب	۶
دشمنان	۴
اختلاف مذهبی	۴
سنی	۶
شیعه	۴
فلسطین/غزه	۳



اشاره به گروه‌های مختلف جامعه:

تحلیل محتوای کمی و کیفی سخنرانی

رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت

متن به گروه‌های مختلف اجتماعی، مذهبی و حتی دشمنان خارجی و داخلی اشاره دارد. هر گروه سهم خود را در سخنرانی دارد.

علمای اهل سنت و مولوی‌ها: به طور خاص اشاره شده است (۵ بار)

دشمنان خارجی (انگلیس و آمریکا): ۲ بار

تکفیری‌ها: ۲ بار

جامعه شیعه و سنی: مجموعاً ۱۰ بار

سهم هر گروه:

اهل سنت و علمای آن‌ها: حدود ۵ درصد

دشمنان خارجی و داخلی: ۴ درصد

تکفیری‌ها و دشمنان داخلی مذهبی: ۲ درصد

ارجاع به شیعه و سنی:

به اهل سنت ۲ بار بیشتر اشاره شده است. با این حال، تأکید بیشتر بر امت اسلامی بوده که شامل هر دو گروه می‌شود، و بیشتر بر وحدت بین شیعه و سنی تأکید شده است.

تاریخ‌ها و رویدادهای خاص:

در متن تاریخ یا رویداد خاصی به جز دفاع مقدس و تاریخ انقلاب وجود ندارد. در اشاره به دفاع مقدس، تعداد ۱۵ هزار شهید اهل سنت به‌طور خاص مورد تأکید قرار گرفته است.

مفاهیم امنیتی:

اشارات به دشمنان داخلی و خارجی و تهدیدات فرقه‌ای و تکفیری‌ها بخش قابل توجهی از متن را تشکیل می‌دهد. این اشاره‌ها حدود ۱۰ درصد متن را شامل می‌شود. رهبر معظم انقلاب در مورد تهدیدات امنیتی از جمله تکفیری‌ها و دشمنان خارجی هشدار می‌دهند.

سهم بخش‌های دینی، سیاسی، اجتماعی:

بخش دینی: تقریباً ۴۰ درصد متن شامل مفاهیمی مانند وحدت اسلامی، اهمیت امت اسلامی، اصول قرآن، و آیات قرآن است.

بخش سیاسی: حدود ۳۰ درصد متن به موضوعات سیاسی مانند دشمنان خارجی (انگلیس و آمریکا)، تهدیدات فرقه‌ای، و تفرقه مذهبی اشاره دارد.

تحلیل محتوای کمی و کیفی سخنرانی

رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت

بخش اجتماعی: حدود ۳۰ درصد متن به موضوعات اجتماعی مانند وحدت بین مسلمانان، کمک به مظلومان غزه و فلسطین و نقش علما اشاره می‌کند.

۲. تحلیل محتوای کیفی

در تحلیل کیفی، به بررسی موضوعات اصلی، مفاهیم و دیدگاه‌های مطرح شده در سخنرانی پرداخته‌ایم و برخی از موضوعات و مضامین اصلی شامل موارد زیر هستند:

الف. وحدت امت اسلامی

رهبر معظم انقلاب در این سخنرانی بر اهمیت وحدت میان مسلمانان تأکید می‌کند. این وحدت نه تنها میان شیعه و سنی در ایران بلکه در سطح بین‌المللی اهمیت دارد. وی تأکید دارد که مسلمانان باید از اختلافات مذهبی پرهیز کنند و خود را عضوی از «امت اسلامی» بدانند.

ب. مقابله با تفرقه افکنی دشمنان

بخش مهمی از سخنرانی به بررسی تلاش‌های دشمنان برای تفرقه افکنی در میان مسلمانان اختصاص دارد. اشاره‌های مکرر به نقش کشورهای خارجی مانند انگلستان و آمریکا به عنوان عوامل تحریک کننده اختلافات مذهبی در میان مسلمانان به خصوص در ایران از نکات برجسته این سخنرانی است.

ج. حمایت از فلسطین و غزه

رهبر معظم انقلاب در پایان سخنرانی بر لزوم حمایت از مردم مظلوم فلسطین و غزه تأکید می‌کند و این حمایت را یکی از وظایف قطعی مسلمانان می‌داند که باید به هر نحوی که ممکن است انجام گیرد.

د. استفاده از تعالیم اسلامی

رهبر معظم انقلاب با استناد به آیات قرآنی به توضیح اهمیت وحدت میان مسلمانان پرداخته و از آیات سوره‌های مختلف قرآن برای تأکید بر این موضوع استفاده می‌کند. این استنادها نشان از اهمیت مذهبی و الهی این موضوع برای مخاطبان سخنرانی دارد.

۳. ارتباط بین مفاهیم

تحلیل محتوای کمی و کیفی سخنرانی

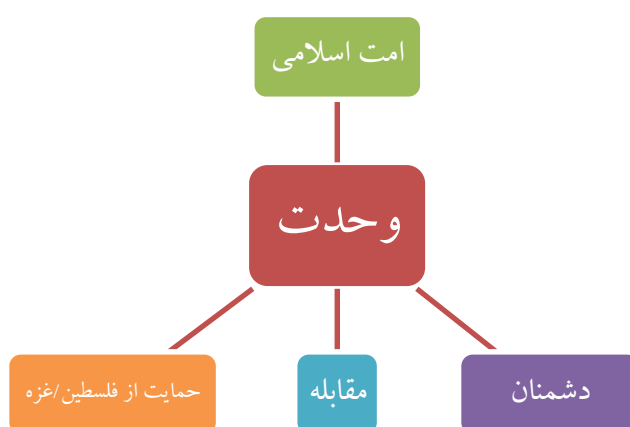
رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت

در این سخنرانی، مفاهیم وحدت، امت اسلامی، دشمنان، و حمایت از فلسطین با هم در ارتباط هستند. نمودار زیر نشان‌دهنده ارتباط این مفاهیم است:



۴. نمودار ارتباطی بین مفاهیم

ارتباطات بین مفاهیم با نمودار شبکه‌ای و اتصال مفاهیم به یکدیگر و روابط بین آنها



معانی و پیام‌های مستتر

سخنرانی رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت دارای معانی و پیام‌های مستتر متعددی است که به لایه‌های مختلفی از مسائل دینی، اجتماعی و سیاسی اشاره دارد. در تحلیل کیفی این متن، می‌توان به برخی از این پیام‌های پنهان و مفاهیم اصلی اشاره کرد:

۱. تأکید بر امت اسلامی

پیام: با استفاده مکرر از اصطلاح "امت اسلامی"، رهبر معظم انقلاب به لزوم هویت فراملی و فرقه‌ای مسلمانان اشاره می‌کند. این تأکید بر "امت واحد" به‌طور غیرمستقیم دعوتی به کنار گذاشتن اختلافات قومی و ملی‌گرایانه است.

هدف: تأکید بر اتحاد مسلمانان در برابر تهدیدات خارجی و دشمنان مشترک.

۲. انتقاد از دشمنان وحدت

تحلیل محتوای کمی و کیفی سخنرانی

رهبر معظم انقلاب به مناسبت آغاز هفته وحدت

پیام: اشاره به دشمنانی مانند انگلیس و آمریکا که به تحریک اختلافات مذهبی و فرقه‌ای می‌پردازند، پیامی واضح دارد که این قدرت‌ها به دنبال تفرقه‌اندازی در جهان اسلام هستند. در واقع، این نوع سخنرانی‌ها یک گفت‌وگو ضد غربی و ضد استعماری دارند.

هدف: برجسته‌سازی دشمنی‌های غربی و تقویت حس بیداری و هوشیاری در برابر مداخلات خارجی.

۳. اهمیت وحدت شیعه و سنی

پیام: تکرار اینکه وحدت تنها یک "تاکتیک" نیست، بلکه یک "اصل قرآنی" است، می‌تواند به نوعی مخالفت با افرادی باشد که ممکن است از وحدت به عنوان ابزاری موقت در راستای منافع خاص استفاده کنند. رهبر معظم انقلاب در اینجا وحدت را به عنوان یک ارزش دینی واقعی و نه فقط یک استراتژی سیاسی معرفی می‌کند.

هدف: ایجاد یک پایه دینی قوی برای همکاری میان شیعه و سنی.

۴. مظلومیت فلسطین و غزه

پیام: تأکید بر حمایت از فلسطین به عنوان یک "واجب قطعی" و یادآوری مسئولیت دینی و اخلاقی مسلمانان در قبال غزه، پیام تلویحی دارد که مقابله با ظلم و دفاع از مسلمانان مظلوم نه تنها وظیفه‌ای انسانی، بلکه وظیفه‌ای دینی است. این پیام به نوعی خطاب به جهان اسلام است که در قبال مظلومیت فلسطین بی تفاوت نباشد.

هدف: برانگیختن همدلی و حمایت سیاسی، اجتماعی و اقتصادی از فلسطین و تبیین اینکه این مسئله تنها مربوط به یک منطقه نیست، بلکه به کل امت اسلامی مربوط است.

۵. انتقاد از عوامل داخلی و خارجی

پیام: اشاره به افرادی که عمداً یا ندانسته به وحدت آسیب می‌رسانند، به نوعی به مشکلات داخلی و عواملی اشاره دارد که خواسته یا ناخواسته به اختلافات فرقه‌ای دامن می‌زنند. این اشاره‌ها شامل افراد و گروه‌هایی است که شاید از روی ناآگاهی یا اهداف خاص خود به وحدت مسلمین آسیب می‌زنند.

هدف: دعوت به خودانتقادی و هوشیاری در برابر کسانی که به اختلافات مذهبی دامن می‌زنند.

۶. نقش علمای دینی در تقویت وحدت

پیام: توصیه به علما برای تأکید بر "امت اسلامی" در خطبه‌های نماز جمعه و دیگر اجتماعات، یک پیام به علمای دینی است که نقش کلیدی در تقویت وحدت دارند. این اشاره به نقش علما در هدایت جامعه اسلامی و مقابله با اختلافات مذهبی است.

هدف: تأکید بر مسئولیت علما در ترویج وحدت و جلوگیری از تفرقه.

۷. تذکر به نقش تکفیری‌ها

پیام: اشاره به گروه‌های تکفیری که به هر دو طرف شیعه و سنی حمله می‌کنند، به نوعی هشدار در مورد تهدیدات این گروه‌ها به عنوان دشمنان مشترک است. این موضوع به طور ضمنی نشان می‌دهد که اختلافات مذهبی نباید اجازه دهد که چنین گروه‌هایی نفوذ کنند و وحدت را خدشه‌دار کنند.

هدف: تقویت همبستگی در برابر گروه‌های افراطی که منافع کل امت اسلامی را تهدید می‌کنند.

۸. نمادگرایی در پیوند با انقلاب اسلامی

پیام: اشاره به شهدای اهل سنت در جریان دفاع مقدس و انقلاب اسلامی نمادی از این است که وحدت در عمل و جان‌فشانی برای کشور وجود داشته و دارد. این یادآوری به نوعی تأکید بر این است که اهل سنت همواره جزئی از انقلاب و دفاع از کشور بوده‌اند.

هدف: یادآوری پیوند تاریخی میان اهل سنت و انقلاب اسلامی و تشویق به ادامه این همبستگی.

نتیجه‌گیری:

در این سخنرانی، تأکید اصلی رهبر معظم انقلاب بر **وحدت دینی و مذهبی میان شیعه و سنی** است. مفاهیم دینی و آیات قرآنی برای برجسته‌سازی این وحدت استفاده شده و نقش دشمنان خارجی و تکفیری‌ها به عنوان تهدیدات برای این وحدت مورد تأکید قرار گرفته است. علاوه بر این، حمایت از مظلومان غزه و فلسطین به عنوان یکی از وظایف قطعی امت اسلامی معرفی شده است.

تمرکز اصلی سخنرانی بر مفهوم وحدت امت اسلامی است که باید از طریق مقابله با دشمنان و جلوگیری از تفرقه مذهبی حفظ شود. پیام اصلی، نیاز به اتحاد در مقابل تهدیدات خارجی و داخلی است که قصد دارند میان مسلمانان اختلاف ایجاد کنند. **نتیجه‌گیری عملی از این سخنرانی به لزوم تلاش همه‌جانبه برای حمایت از مظلومان فلسطین** اشاره دارد، که آن را یکی از مهم‌ترین وظایف دینی و انسانی می‌دانند.

با استفاده از این تحلیل، می‌توان دیدگاه کلی سخنرانی را درک کرد و در راستای اهداف وحدت اسلامی در سطوح مختلف گام برداشت.

به‌طور کلی رهبر معظم انقلاب در این سخنرانی تلاش می‌کند تا از یک طرف با تأکید بر مفاهیم دینی همچون **"وحدت اسلامی"**، مخاطب را به بازگشت به اصول اسلامی دعوت کند و از طرف دیگر، با اشاره به تهدیدات خارجی و اختلافات داخلی، یک پیام سیاسی قوی درباره ضرورت هوشیاری و وحدت در برابر دشمنان مشترک ارائه دهد.